



¡GRATIS!

BALEARES SIN FRONTERAS

PALMA HOUSE INMOBILIARIA
¿CANSADO DE PAGAR ALQUILER?
 Contacto 663 20 06 34
 www.palmahouseinmobiliaria.com
 Calle Cecilia Metel N° 4, 2º B
 Palmahouseinmobiliaria@gmail.com

Publicación quincenal gratuita (prohibida su venta) | Año XII - Nº 270 | 2ª quincena abril 2016 | 24 páginas | Mallorca | Menorca | Eivissa

Ante la peor catástrofe después de 67 años

¡Fuerza, Ecuador!



En un acto multitudinario en la Catedral de Palma, las autoridades institucionales expresaron su solidaridad a la comunidad ecuatoriana.

Editorial, págs.6, 7, 8 y 9

Asador / Parrilla para llevar

POLLO STOP

TODO A LA BRASA
 Asados-Codornices-Conejos-Lechonas-Pollos

C/. Manacor, 129 - 871 95 74 77
 Abierto de martes a domingo y días festivos (lunes: cerrado)

HORARIO > de 10:30 a 15:30 y de 18:30 a 22:30

ELECTRODOMÉSTICOS MALLORCA
 2º MANO

Desde 70 €

20 € DE DESCUENTO
 si nos trae este anuncio

C/. Capitán Vila, 32 / Tel. 679 36 35 66

SABOR CRIOLLO
 RESTAURANTE DE COMIDA TÍPICA COLOMBIANA
 LEVAR

Exquisita gastronomía colombiana

COMIDA TÍPICA COLOMBIANA

- ¡Todo el fútbol de la Liga!
 - Ambiente familiar

Tel. 971 28 33 70
 Abierto todos los días, de 12 a 24 hs
 Joan Miró, 14
 Palma

Las mejores carnes de corte argentino, a los mejores precios, en Nuevo Ca'n Dante:

CARNICERÍA NUEVO CA'N DANTE

Nuevo Ca'n Dante
 C/. Marià Canals, 24 Tel. 971 906 497

Abierto de lunes a sábado de 9 a 20:45 hs / Domingos y festivos de 9 a 14 hs

Terremoto en Ecuador
 Agradecemos tu incondicional apoyo

ÚNICA CUENTA AUTORIZADA POR LA EMBAJADA DE ECUADOR EN ESPAÑA:
 Banco Santander / ES16 0049 5132 4225 1627 0535

DONACIONES / REGÍSTRATE

Teléfonos: 900 935 930 (gratis sólo damnificados) - 871 966 792 - 666 88 34 80

Consulado General del Ecuador en Palma e-Mail: consul@consultas.center

Website: www.consuladovirtual.gob.ec

Donaciones: correo a embajada@mecuador.es especificando la donación a realizar.

Editorial / por Juan Pablo Blanco, director

director@baleares-sinfronteras.com



En las tragedias debemos remar en la misma dirección

Sentimientos de impotencia producen los lamentables hechos ocurridos en Ecuador, donde la furia de la madre naturaleza cegó la vida de más de 650 personas y arrasó con una gran parte de ciudades costeras. Miles de heridos y damnificados, y un largo camino por recorrer para la reconstrucción que costará, según el Presidente, Rafael Correa, tres mil millones de dólares.

Hoy más que nunca es necesario la unión de todos los ecuatorianos, independientemente del color político, creencias y estratos sociales. Todas las iniciativas serán bien recibidas, siempre y cuando sean destinadas para los fines sociales de ayuda. En Mallorca, el consulado ha recibido órdenes de la Embajada, tal y como ha sucedido con el resto de jurisdicciones, de canalizar todo tipo de ayudas a través de un registro de donantes.

Estas directrices, explican desde Ecuador, pretende evitar que se aglomere una cantidad de donaciones que podrían resultar inservibles. De acuerdo a los comunicados que nos llegan desde la Embajada, se agradecen las muestras de solidaridad, pero todo material que sea enviado debe ser de utilidad para las familias damnificadas.

De la misma forma se ha abierto una única cuenta del Banco Santander para que las donaciones en efectivo lleguen directamente a los fondos de ayuda. Aunque resulte difícil de aceptar, no faltan, en estos casos, quienes se aprovechan del dolor ajeno para beneficio personal- eso suele ocurrir en las desgracias, en todas partes del mundo- por esa razón, el consulado de Ecuador en Palma hace un llamamiento a todos sus conciudadanos a ir por los cauces oficiales para evitar lamentaciones a posteriori.

Desde estas líneas expresamos nuestros sentimientos de solidaridad a las personas que han perdido a sus seres queridos, y a los residentes en Islas Baleares que han perdido familiares o amigos en la peor tragedia de los últimos 67 años.

Lo que se haga de ahora en adelante será poco para reparar el daño del desastre natural, no obstante, la lectura que se debe de hacer en este tipo de tragedias es que por muy mala relación que exista con un compatriota, no es el momento de dedicarse a criticar, ya habrá tiempo para analizar lo positivo y lo negativo. En estas circunstancias lo único que vale es la hermandad y la solidaridad de todos los ecuatorianos y tirar todos para adelante, remar hacia la misma dirección y reaccionar en cadena de hermandad ante las situaciones difíciles que se avecinan.

Uruguay

No han sido fáciles los últimos días para los ciudadanos de ese país, a la deteriorada economía y compleja situación social, se le suma la furia de un tornado que acabó con la vida de cinco personas y dejó miles de personas sin techo en la localidad de Dolores. También las inundaciones se han cobrado la vida de otras cinco sin contar los centenares de familias damnificadas.

Uruguay también vive su propio drama, aunque la cruel realidad mida las tragedias por el número de muertos, cierto es que en las imágenes de los asentamientos humanos en polideportivos o en coliseos de gente que lo ha perdido todo, describe el panorama difícil y el duro reto que tiene por delante el Presidente Tabaré Vázquez, que ya ha afirmado que la reparación de los daños costarán cien millones de dólares.

Por historia, el espíritu luchador de los uruguayos será fundamental para sacar adelante cada emprendimiento y acto de solidaridad que se geste desde la templanza y la unión que siempre les ha caracterizado.

Los uruguayos de Mallorca también se han sensibilizado con su país, pero tal y como ocurre con el caso ecuatoriano, el gobierno ha dispuesto de una cuenta única para que los donantes aporten su grano de arena ■

En les tragèdies hem de remar en la mateixa direcció

Sentiments d'impotència produeixen lamentables fets com els ocorreguts a l'Ecuador, on la fúria de la mare naturalesa va encegar la vida de 650 persones i va arrasar amb una gran part de ciutats costaneres. Milers de ferits i damnificats, i un llarg camí per recórrer per a la reconstrucció que costarà, segons el president, Rafael Correa, tres mil milions de dòlars.

Avui més que mai és necessari la unió de tots els equatorians, independentment del color polític, creences i estrats socials. Totes les iniciatives seran ben rebudes, sempre que siguin destinades per als fins socials d'ajuda. A Mallorca, el consolat ha rebut ordres de l'Ambaixada, tal com ha succeït amb la resta de jurisdiccions, de canalitzar tot tipus d'ajudes a través d'un registre de donants.

Aquestes directrius, expliquen que des de l'Ecuador, es pretén evitar que s'aglomeri una quantitat de donacions que podrien resultar inservibles. D'acord als comunicats que ens arriben des de l'Ambaixada, s'agraeixen les mostres de solidaritat, però tot material que sigui enviat ha de ser d'utilitat per a les famílies damnificades.

De la mateixa manera s'ha obert un únic compte del Banc Santander perquè les donacions en efectiu arribin directament als fons d'ajuda. Encara que resulti difícil d'acceptar, no cal, en aquests casos, els qui s'aprofiten del dolor dels altres per profit personal- això passa en tot aquest tipus de casos de desgràcies i a tot arreu del món- per aquesta raó, el consolat d'Ecuador a Palma fa una crida a tots els seus conciudadans a anar per les vies oficials per evitar haver de lamentar.

Des d'aquestes línies expressem els nostres sentiments de solidaritat per a les persones que han perdut els seus éssers estimats, i als residents a Illes Balears que han perdut familiars o amics en la pitjor tragèdia dels últims 67 anys.

El que es faci d'ara en endavant serà poc per reparar el dany del desastre natural, no obstant això, la lectura que es s'ha fer en aquest tipus de tragèdies és que per molt difícil que ens portem amb un compatriota no és el moment de dedicar-nos només a criticar, ja hi haurà temps per analitzar el positiu i el negatiu. En aquestes circumstàncies l'únic que val és la germanor i la solidaritat de tots els equatorians i tirar tots per endavant, remar cap a la mateixa direcció i reaccionar en cadena davant les situacions difícils que s'acosten.

Uruguai

No han estat fàcils els últims dies per als ciutadans d'aquest país, de la deteriorada economia i complexa situació social, se li suma la fúria d'un tornado que va acabar amb la vida de cinc persones i va deixar milers de persones sense sostre a la localitat de "Dolores". També les inundacions s'han cobrat la vida de cinc persones sense comptar els centenars de famílies damnificades.

Uruguai també viu el seu propi drama, encara que la cruel realitat mesura les tragèdies pel nombre de morts, cert és que en les imatges dels assentaments humans en poliesportius o en coliseus de gent que ho ha perdut tot fa descriure el panorama difícil i el dur repte que té per davant el President Tabaré Vázquez, que ja ha afirmat que la reparació dels danys costaran cent milions de dòlars.

Per història, l'esperit lluitador dels uruguaians serà fonamental per tirar endavant cada empremoria i gest de solidaritat que es gesti des de la templança i solidaritat que els caracteritza.

Els uruguaians de Mallorca també s'han solidaritzat, però tal com passa amb el cas equatorià, el govern ha disposat d'un compte perquè els donants aportin la seva petita ajuda ■

BALEARES SINFRONTERAS

Publicación quincenal / Redacción: C/ Sant Miquel, 30 - 4 A / 07002 Palma de Mallorca / Illes Balears / España / Tel. (+34) 971 720 860 / Fax (+34) 971 720 860
 Director: Juan Pablo Blanco Abadía / Publicidad: 971 720 860 - 655 20 70 19 / Colaboradores: Igor Valiente, Margarita Palos, Aina Martorell Savater
 Depósito Legal: PM-1122-2005 / Imprime: Omniprint / Website: www.baleares-sinfronteras.com / e-Mail: redacción@baleares-sinfronteras.com
 Este periódico no se hace responsable de las opiniones expresadas por sus colaboradores.

Pizzas italianas en horno de leña y ahora, los fines de semana: cocina latina boliviana



Todos los fines de semana de 08 AM a 12 AM: CALDOS LATINOS VARIADOS

¿ACEPTAS UN RETO?:
 Si eres capaz de comer en 15 minutos una PIZZA VULCANO XXL ¡te saldrá GRATIS!

De no ser así la tendrás que pagar y su precio es de 25 Euros.



IL CARPACCIO Da Tino

C/. General Ricardo Ortega, 49 - Palma
 632 104 722 / 971 778 891 / 601 172 618

Reparto a domicilio
 Desayunos: de 8 a 12 hs
 Comidas: de 12 a 16 hs / Cenas: de 19 a 24 hs

YA LLEGÓ a ELCl Boutique: NUEVA Colección Primavera-Verano 2016

Ahora en **ELCl Boutique** te espera una gran diversidad en Marcas 100% Colombianas en Jeans Levanta Cola, Fajas, Blusas, Schorts, Caprys, Enterizos, Vestidos, Leggins, Ropa Deportiva, Pantalones Brasileños y Sandalias Colombianas.

También Moda de MIAMI. Blusas ESPECTACULARES.



Fotógrafo: Ace Designs Mallorca
facebook.com/acedesignmallorca
Modelo: Thayuma Abreu
facebook.com/thayumaabreu
Vestuario: ELCl Uceta Tienda Colombiana
facebook.com/ELCl-Boutique-Moda-Colombiana



**¡Novedad en
Cosmética Latina!**
Esmaltes de secado rápido.
Alta calidad.

MASGLO
BELLEZA PROFESIONAL



ELCl Boutique *¡Fanáticos de la Moda!*

C/. Francisco Manuel de los Herreros 12 - Tel. 971 24 51 26
(calle que une la Plaza Pere Garau y la Plaza de las Columnas)

Síguenos en **facebook** ELCl Boutique - Moda Colombiana

**DOMINGOS
1 y 8 de MAYO:
abierto mañana
y tarde**

Tornado y llluvias

Dramáticas historias expuestas en El País narran cómo cambió la vida de la localidad de Dolores, Uruguay

El país sudamericano afronta una de las peores emergencias sociales de los últimos años a causa de un tornado y un temporal de lluvias con miles de damnificados



El presidente Tabaré Vázquez visitando familias afectadas por el tornado

Redacción BSF

Las noticias no siguen siendo alentadoras, ya que a los fallecidos se suman otros cinco debido al fuerte temporal de lluvias que cae sobre Uruguay, además, de las más de doce mil personas que están siendo desplazadas por las inundaciones.

El Presidente uruguayo, Tabaré Vázquez afirmó que la reconstrucción de las zonas devastadas le costarán al país casi alrededor de cien millones de dólares, lo que agrava aún más la situación económica de ese país. El primer mandatario anunció medidas que acentuarán la difícil coyuntura por la que atraviesa el país sudamericano.

En Baleares Sin Fronteras extractamos unos fragmentos del Diario El País de Uruguay, en el que se narran momentos dramáticos de las víctimas del tornado.

Después de arrasar con la Cooperativa Agraria de Dolores (Cadol), el tornado continuó con furia hacia el taller de chapa y pintura de Carlos Mateu, de 58 años. Él y su hijo estaban trabajando. Ambos vieron cómo se aproximaba arrancando los techos de cada construcción con la que se topaba. Buscaron refugio en el interior de un auto. El tornado pasó y tiró el techo y una pared. La lluvia de escombros cayó sobre el automóvil. Ellos quedaron debajo. Carlos no logró salir. Su hijo, sí. Deses-

perado luchó por sacar a su padre. Pudo hacerlo un rato más tarde gracias a la ayuda de algunos vecinos. A Carlos lo llevaron al sanatorio CAMS. Ya estaba muy grave. Lo enterraron a las 11 de la mañana del otro día.

Segundos después el tornado llegó al taller oficial de la Ford. Allí trabajaba William Espantoso, de 22 años. Al ver el viento que se avecinaba salió a la calle para entrar el auto de un cliente que estaba estacionado en la puerta. El techo y una pared del taller se desplomaron cuando ingresaba. Cayeron sobre él. Murió al instante.

La imagen más aterradora era la que se veía en la esquina. Por allí pasaba Domingo Menge, de 49 años, repartidor de soda, en el mismo instante que el tornado venía rompiéndolo todo. Lo vio acercarse por el espejo retrovisor. Se detuvo y bajó rápido con la intención de meterse abajo del camión. Cuando puso un pie sobre el piso un auto que venía volando por la fuerza del viento cayó dando vuelta y lo aplastó. El tornado se cobraba otra víctima.

Zirle Mateu, vio como el enorme tubo de viento pasaba por encima de la escuela 102. "¡Eso es un tornado!", gritó. Llegaba a la casa con su nieta de tres años. Su hijo de tres y otra nieta de cinco estaban justamente en esa escuela. Luchó para que no le ganara la desesperación

y fue en busca de refugio. Entraron a la casa. Allí estaban sus otros dos hijos veinteañeros y su nuera. Pensaron en meterse debajo de la cama. La niña se puso a llorar y a gritar: "¡Ahí no, abuela!, ¡ahí no!". Zirle no sabe por qué, pero le hicieron caso. Eso les "salvó la vida", sostiene. El tornado llegó y lanzó una ráfaga de vidrios hacia ese lugar. Ellos aguantaron agachados, apretados y abrazados al lado de una de las mesas de luz.

"Después que pasó como que nos adormecimos. Empezamos a mirar para todos lados. No había nada. No teníamos paredes. Se habían caído los techos. No teníamos luz. Y las puertas apretadas, retorcidas, que no se podían abrir. Cuando salimos todo era un des-

orden. Mis hijos se fueron en el auto a buscar a mi otro hijo chico y mi nieta. Y fue desesperante. No se podía llegar. Era un caos", explica. Finalmente los dos niños estaban bien. Pero la muerte pasó muy cerca de Zirle.

Mallorca donaciones

Desde el consulado de Uruguay en Palma, la Oficial de Canciller, Graciela Perrota, comentó a Baleares Sin Fronteras el interés de compatriotas suyos residentes en Mallorca de colaborar con los afectados de Dolores. En esa línea, informó que el gobierno de su país ha abierto una cuenta en dólares para depositar las ayudas.

El Banco de la República (BROU) habilitó dos cuentas, una en moneda nacional y otra en dólares, para recibir aportes de ciudadanos del país y del exterior y destinados a paliar la situación que atraviesa la ciudad de Dolores, afectada por el tornado del viernes.

Detalles de la cuenta

Número: 152 138730-0

Beneficiario: AYUDEMOS TODOSA DOLORES

El director de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto (OPP), Álvaro García, informó que el Banco República será el encargado de recibir las donaciones monetarias destinadas a la reconstrucción de la ciudad de Dolores. Mientras que la Intendencia de Soriano recibe aquellas donaciones materiales ●

DENTRO DE PALMA: 20€

ERUAS ADRIAN

Tel. 602 468 298
C/. Gremio Tejedores, 13
Polígono Son Castelló

BAR NICARAGUA

Desayunos
Tapas Variadas
Picadas
Cubo + Tapa
y más...

¡Todos los partidos de la Liga!

C/. Joan Bauzá, 13 / Tel. 971 77 56 46
Lunes a jueves: 11 AM a 01 AM - Viernes, sábado y domingo: 12 mediodía a 02 AM



SUPER OFERTAS

www.flyticket-vuelos.eu

PASION POR LOS VIAJES
FLY TICKET

OFERTAS HOTELES

Del 01 Abril al 12 Mayo Abril y Mayo
HOTEL SPA S'ENTRADOR PLAYA 4*s

65€ Persona/ noche
MEDIA PENSIÓN
Niño 2 a 12 años 50% dto.

Del 30 de Marzo al 01 de Mayo
VIVA CALA MESQUIDA 4*

75€ Persona/ noche
PENSIÓN COMPLETA
con bebidas en el comedor

Del 01 al 30 Abril
GRUPOTEL MONTECARLO 4*

64€ Persona/ noche
TODO INCLUIDO

Del 29 Marzo Al 30 Abril
GRUPOTEL GRAN VISTA 4*

50€ Persona/ noche
MEDIA PENSIÓN

Del 28 Marzo al 24 Abril
Iberostar Cala Millor 4*

61€ Persona/ noche
PENSIÓN COMPLETA
con bebidas en el comedor

Del 05 Marzo al 30 Abril
HOTEL MARISTEL 4*

87€ Persona/ noche
MEDIA PENSIÓN

Del 01 Abril al 14 de Mayo Abril y Mayo
BLAU PUNTA REINA 4*

69€ Persona/ noche **TODO INCLUIDO**
Niños 2 a 12 años 14€ niño/ noche

57€ Persona/ noche **TODO INCLUIDO**
Niño 2 a 12 años 14€ niño/ noche

Del 01 al 30 Abril
BLAU COLONIA SANT JORDI 4*

66€ Persona/ noche
MEDIA PENSIÓN
HABITACION SUITE
Niño 2 a 12 años 75% dto.

Del 25 Marzo al 30 Abril
CANYAMEL PARK HOTEL & SPA 4*

Desde **59€** Persona/ noche
MEDIA PENSIÓN

... Y TENEMOS LOS VUELOS MAS ECONÓMICOS PARA TI...

SANTO DOMINGO
DESDE
573

**GUAYAQUIL
O QUITO**
DESDE
740

CUBA
DESDE
675

LIMA
DESDE
740

BOLIVIA
DESDE
960

COLOMBIA
DESDE **785**

C/ Fausto Morell, 1 / Telf.: 871 966 660
Horario apertura: L-V 9:30 a 20:30 / Sabado: 10:00 a 20:30

C/ Indalecio Prieto, 7 / Telf.: 871 953 916
Horario apertura: L-V 9:30 a 14:00 / 16:30 a 20:30 / Sabado: 10:00 a 13:30

Terremoto en Ecuador

Ecuador: la peor catástrofe natural en 67 años, cuyas víctimas ascienden a 655 fallecidos

Muestras de solidaridad desde todo el mundo, Mallorca no es la excepción, seis rescatistas y cien mil euros aportados por el Consell

Redacción BSF

Al cierre de esta edición el Diario El Comercio de Ecuador cifraba en 655

fallecidos, según la Secretaría de Gestión de Riesgos de Ecuador, que contabilizó 17.638 personas atendidas, de las cuales 4605

son heridos. La SNGR contabilizó 48 personas desaparecidas, 113 rescatadas con vida y 29 067 albergadas, entre las que están



El Consell de Mallorca envió a seis rescatistas especializados a la zona afectada por el desastre.

★ **BAR-CAFETERÍA** ★
ESTRELLA ROJA ★

<p>Platos Chifa al estilo peruano</p> <p>MENÚ todos los días de lunes a viernes</p>	<p>Pollo a las Brasas Aeropuerto</p> <p>Sopa de Wantan</p> <p>Wantan frito con salsa agridulce</p> <p>Platos a la Carta</p>	 <p style="color: red; font-weight: bold; transform: rotate(-15deg);">Abierto todos los días</p>
---	---	---

C/. Torcuato Luca de Tena, 28 / Palma

f Estrella Roja y Blanca
 663-482-661 / 871-952-594

decoraciones
Jane Judith

Amplio salón de eventos para que Ud. celebre sus baby-shower, bodas, bautizos, comuniones, quince años y reuniones familiares. También Karaoke.

Además: ¡Servicio de Catering!

Visítenos en nuestro salón

C/. Crédito Balear, 64, esquina
Tel. 871 96 72 87 - 656 60 53 10 - 671 44 01 59

f Jane Judith

integrantes de 6804 familias. Para acoger a esa población están activados 103 albergues.

En tanto, la Fiscalía señaló que son 29 los extranjeros fallecidos: diez de Colombia, seis de Cuba, dos de República Dominicana, dos de Canadá, dos de Inglaterra, uno de Irlanda, uno de Italia, uno de Francia, uno de Alemania y tres personas de quienes no se precisó la nacionalidad. El Instituto de Geofísica indicó el registro hasta el domingo de 839 réplicas.

El terremoto de Ecuador de magnitud 7,8 se produjo el 16 de abril, afectando ciudades y poblaciones de la provincia costera de Manabí.

Entre tanto, cita el diario El Comercio, el Presidente de Ecuador, Rafael Correa, anunció que suscribirá un decreto para declarar ocho días de luto nacional por las consecuencias del devastador terremoto de magnitud 7,8.

“Ha sido una tragedia nacional, pero vamos a salir adelante. De todas formas, por la pérdida de vidas, por el sufrimiento de esas familias, en la próximas horas, firmaré el decreto de luto nacional durante ocho días”, dijo Correa en su informe semanal de labores.

Ecuatorianos en España

Por su parte la Embajada de Ecuador en España emitió un informe de protocolo para personas que quieran realizar sus donaciones. Según el comunicado al día de hoy se necesitan

carpas grandes, sacos de dormir (sleeping bag), kits higiénicos, lámparas portátiles leds o recargables, pilas y utensilios de cocina.

Es importante tener presente que las necesidades varían conforme avanza la situación y por ello solicitamos que los donantes estén coordinados con la Embajada, para hacer llegar esa ayuda material de acuerdo a las necesidades que reporte la Secretaría de Riesgos, de lo contrario se almacenarían cosas que ya han enviado por toneladas países vecinos y que en este momento no se precisan.

Desde la Embajada se está trabajando con aerolíneas e instituciones públicas para organizar el proceso operativo de recogida de la ayuda material, pues se requiere de locales para el acopio, transportes, aviones, personal de carga y descarga, trámites aduaneros, y personal de logística para llevarlas a las ciudades afectadas.

Las autoridades ecuatorianas a través de un mensaje piden a los ciudadanos que quieran ser donantes de ayudas materiales escribir sus datos (nombre, apellido, teléfono y tipo de donación) al correoembajada@mecuador.es. De esta manera la Embajada podrá contactarles cuando cuente con todas las ayudas necesarias para la recolección, envío y entrega de las ayudas en Ecuador.

De momento quienes quieran aportar pueden hacerlo de manera inmediata mediante donaciones económicas a la

Terremoto en Ecuador



La catedral de Palma completó su aforo en la misa de homenaje a las víctimas por el terremoto del pasado 16 de abril en Ecuador que afectó gran parte de las zonas costeras



José Hila, Alcalde de Palma, en la intervención oficial del acto organizado por el Consulado de Ecuador de captación de registro de donantes



El sentimiento de dos familias expresado en sencillos carteles con frases solidarias y de apoyo a sus conciudadanos víctimas del desastre natural

Cuenta No. **ES16 0049 5132 4225 1627 0535**, en cualquier oficina de **Banco Santander en España**, ya que ese aporte solidario sirve inmediata-

mente para la compra de víveres, artículos de limpieza, medicinas y los materiales necesarios para construir albergues para los damnificados.

Facebook de la Embajada de Ecuador en España: embajadadeecuadorenespana
Gestión de Riesgos: www.gestionderiesgos.gob.ec

Reacción solidaria en Mallorca

En diversos puntos de la Isla se vivieron momentos dramáticos entre la población ecuatoriana, que asciende a más de 16 mil, según cálculos del consulado. Por eso, desde el mismo instante que se conoció la tragedia que afectó a las zonas costeras del país, no cesaron iniciativas solidarias simbólicas como las realizadas por el comité de la cofradía del Divino Niño que celebró una misa el martes 19 de abril en la Iglesia de los Capuchinos De Palma ●

Igualmente, desde las redes sociales líderes del tejido asociativo, no solo de Ecuador, sino de otros países lamentaron la catás-

¡VUELVE A SENTIRTE COMO EN CASA, DISFRUTANDO DE NUESTROS PLATOS A LA CARTA... GRAN VARIEDAD EN UN AMBIENTE FAMILIAR Y CALIDAD ASEGURADA!






ecuapan

El pan que sabe a pan

Calle Benito Pons i Fabregas 12, bajos / Contacto: 971 420 311

NUEVA ADMINISTRACIÓN
Horarios:
de 9 a 21h
de lunes a domingo.
Miércoles cerrado.

Terremoto en Ecuador



Familias de Ecuador a las afueras de la Catedral de Palma



Dos palabras con un mensaje de apoyo enviados desde Mallorca

trofe natural de un país que tardará varios años en reconstruir las zonas afectadas, cuyos costes se elevan a tres mil millones de dólares, según cálculos del Presidente, Rafael Correa.

Por su parte, el mismo 19 de abril, el Presidente del Consell de Mallorca, Miquel Ensenyat,

acompañado del vicepresidente y conseller de Participación Ciudadana y Presidencia, Jesús Jurado, y del conseller de Desarrollo Local, Joan Font, se reunió dos días después de la tragedia.

El lunes 18 de abril, con el cónsul de Ecuador en Mallorca, Freddy Arellano, y con el presi-



Bolívar Pérez, voluntario explicando los procedimientos a los donantes



Desde Ibiza, Horacio Balda y su señora esposa.

dente del Fondo Mallorquín de Solidaridad y Cooperación, Joan Verger, para coordinar el envío de seis bomberos (tres especializados en rescate y tres de la unidad canina) del cuerpo de los bomberos de Mallorca, un cabo, un sargento y tres perros en el país sudamericano.

Ensenyat, también ha anunciado que se prevé la activación de líneas de ayuda, en función de las necesidades y las demandas del consulado ecuatoriano, que pueden ser equipos de emergencias y plantas potabilizadoras de agua, entre otros.

El presidente insular manifestó que debido al gran número de residentes de Ecuador en Mallorca hay una relación asidua y diaria que se debe trasladar a ese país para ayudar a paliar las consecuencias de la tragedia.

De la misma manera, el presidente del Fondo Mallorquín de Solidaridad y Cooperación, Joan Verger, aseguró que el

Fondo cuenta con una partida para situaciones de emergencia, como es la del terremoto que ha sufrido la costa ecuatoriana, de hasta 100.000 euros.

El cónsul Freddy Arellano apuntó que en Mallorca residen unos 15.700 ecuatorianos, y ha remitido la información oficial actualizada y ha asegurado que no hay riesgo de tsunami, las presas y las centrales hidroeléct-

ricas no se han visto afectadas por el terremoto de 7, 8 grados en la escala Richter.

Finalmente, el cónsul ecuatoriano en Mallorca ha agradecido las múltiples muestras de solidaridad y la ayuda al Consejo y a toda la ciudadanía de Mallorca.

En la reunión también ha asistido la directora insular de Emergencias, Paola van Gent, y la gerente del Fondo Mallorquín de Solidaridad y Cooperación, Antònia Rosselló.

José Hila, alcalde de Palma se ha mostrado preocupado por la tragedia ecuatoriana y desde su cuenta de cuenta de Facebook se solidarizó con las víctimas e insto a la ciudadanía a hacer un pequeño aporte a la cuenta autorizada.

Registro de donantes en Palma

El pasado 24 de abril en la explanada de la Catedral de Palma, se realizó un evento organizado por el consulado de Ecuador en Palma. Decenas de personas que tenían la intención de hacer su donativo se dirigieron a las carpas instaladas para recibir orientación de cómo realizar sus aportes.

Varios voluntarios del consulado indicaban a los interesados el procedimiento a seguir,



Los pequeños, grandes partícipes de la solidaridad.

Feria de la VIVIENDA COLOMBIA

• APERTURA DE CUENTAS GRATIS • CRÉDITOS • FINANCIACIÓN • SUBSIDIOS

30 de abril y 1 de mayo
sábado y domingo
10:00am a 7:00pm

UniónAndina
unionandina.com

TE ESPERAMOS

NO IMPORTA TU SITUACIÓN MIGRATORIA NI FINANCIERA

Calle Joan Alcover, 56 / Palma de Mallorca
Panadería Calipan

Con el respaldo y financiamiento de: **Bancolombia**
El Banco de Colombia

CONTACTOS E INSCRIPCIÓN
620 19 32 15 / 676 200 272

Jessy te invita a disfrutar de una gran variedad de platos exclusivos.

BAR MICE

MENÚ DIARIO:
1º + 2º + Postre + Bebidas

También Platos a la Carta como Chaulafan, Arroz Marinero, Ceviche Mixto y de Gambas, Encebollado, etc.
Domingos: Caldo de Salchicha y su rico Bollo.

Plato de la Casa:
Bandera Seco de Chivo y Dorada.
Desayunos: Bolones con Huevo y Bistec.
Bolones XL Mixtos.

De miércoles a lunes de 08 AM a cierre / Martes: cerrado

C/. ISIDORO ANTILLON 61 / PALMA Pedidos: 871 805 646 / 646 066 755

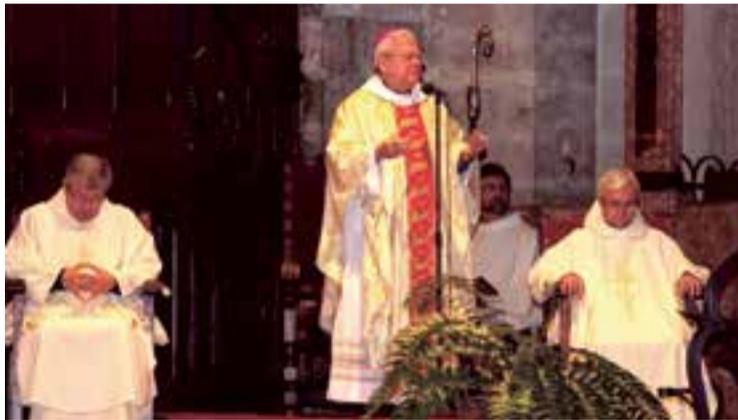
Terremoto en Ecuador



Regidores del Ayuntamiento palmesano en el stand de registro de donantes



No faltaron las banderas de apoyo a la causa social de Ecuador por los damnificados del terremoto



Las autoridades eclesiásticas de la Catedral de Palma durante la misa

que consistía en el envío de un correo electrónico a la Embajada (embajada@mecador.es) con el fin de que especificaran el tipo de donativos a realizar.

Al caer la tarde, las autori-

dades institucionales se hicieron presentes, entre ellos, el alcalde de Palma, José Hila; la regidora de Sanidad y Consumo, Antonia Martí y el regidor de Infraestructuras y Accesibilidad, Rodrigo

Romero.

Posteriormente, se realizó una homilía en la propia Catedral, que registró un aforo al completo. Poco a poco, no solo llegaron ecuatorianos, sino personas de diferentes nacionalidades que se sumaron al homenaje por las víctimas del seísmo.

Desde el Consulado General del Ecuador en Palma de Mallorca, a través de estas líneas agradecen el apoyo del alcalde y sus regidores, el alto mando de las fuerzas armadas, representantes del Gobierno de las Islas Baleares, representantes del Consell de Mallorca, Cuerpo Consular de Baleares, el Rector de la Universidad de las Islas



Altos mandos de las Fuerzas Armadas con el cónsul y vicecónsul de Ecuador

Baleares (UIB) y su esposa, políticos, medios de prensa, asociaciones, a todos los compatriotas ecuatorianos y ciudadanos mallorquines que asistieron a

la misa en memoria de los fallecidos en el terremoto de Ecuador y en especial al Obispo, Javier Salinas y a las autoridades de la Catedral de Palma ●

¿CANSADO DE PAGAR ALQUILER?

¡Ha llegado el momento ideal para hacer tu inversión!

Es hora de convertirse en propietario / Ofertas y variedad de viviendas para todos los presupuestos
Tenemos la vivienda que buscas con posibilidad de financiación 100%

ZONA BLANQUERNA se vende gran piso en inmejorable situación en la zona de blanquerma. Tiene 115 metros cuadrados, distribuidos en tres habitaciones dobles exteriores, un baño completo, un aseo, salón comedor con invernadero y cerramiento de climait muy luminoso, pequeño balcón y cocina-office de 20 metros amueblada y equipada. La vivienda se encuentra en muy buen estado y lista para entrar a vivir, es un cuarto sin ascensor, posibilidad de venderse amueblada, aire acondicionado frío calor en distribuidor. Gran trastero en azotea comunitaria. Céntrico y a diez minutos de plaza de España. Precio 126.000€ Referencia P-65

ZONA EL TERRENO planta baja recién reformada, 2 dormitorios dobles, salón comedor, cocina americana baño, terraza, suelos de parquet, climait, aire acondicionado, completamente amueblada y equipado listo para entrar a vivir. Magnífica zona cercana a paseo marítimo y playas de Cala Mayor. Precio 124.500 REFERENCIA C-12

VIVERO SE VENDE PLANTA BAJA TECHO LIBRE, MUY BIEN CONSERVADA, LISTA PARA ENTRAR A VIVIR, 83 METROS DE VIVIENDA MÁS 35 DE TERRAZA, DOS HABITACIONES DOBLES, POSIBILIDAD DE TRES COCINA EQUIPADA CON DESPENSA, BAÑO COMPLETO, SALÓN COMEDOR CON SALIDA A LA TERRAZA, COLADURIA EXTERIOR, ZONA TRANQUILA Y MUY BIEN COMUNICADA. Precio 158.000€ . REFERENCIA C-10

A UN MINUTO A PIE DE LA PLAZA DE ESPAÑA PISO CON ENCANTO de unos 100mts, totalmente rehabilitado y reformado (tuberías y electricidad nuevo), distribuido en espacios entrada, salón comedor con grandes ventanales, muy luminoso de unos casi 30mts, cocina amplia, cocina local a estrenarse de unos 24 mts amueblada y equipada con todos lo electrodomésticos, con acceso a un soleado balcón de 14mts que se cierra ideal para cenas y comidas. 3 habitaciones dobles grandes, 1 baño con bañera amplia, 1 aseo, 1 trastero, despensa, 2ª cocina extra pequeña y GRAN TERRAZA COMUNITARIA CON ESPECTACULARES VISTAS A LA CIUDAD. Amueblado, listo para entrar a vivir, techos muy altos, madera interior de pino, suelos de gres, casi ningún gasto de comunidad, con todas las comodidades en la zona, con vecindad seria Buena distribución y buena orientación. TOTALMENTE EXTERIOR, MUY LUMINOSO TODO EL DIA Y TOTALMENTE SILENCIOSO. IDEAL PARA ENTRAR A VIVIR. IDEAL COMO INVERSIÓN DESDE EL PRIMER DIA!... POR SOLO 155.00€ REF: P-78

PISAZO REFORMADO INTEGRAMENTE DE UNOS CASI 115MTS EN ZONA BLANQUERNA-ESCORNADOR!! en un finca reformada hace unos años, con vecindad seria, esta este precioso piso reformado completamente, suelos, tuberías, electricidad, paredes, armarios y con perfectos acabados de diseño en todos los detalles (enchufes, suelos de parquet, madera interior de calidad, puerta blindada, internet en todas las instancias, pre instalación de aire acondicionado, etc) tiene, un precioso salón comedor con chimenea y armarios, ventanales, 2 habitaciones dobles muy grandes con armarios empotrados, 1 baño completo de porcelanosa con ducha de diseño preciosa cocina moderna amueblada y equipada con electrodomésticos, coladuría con parquet al agua, trastero LISTO PARA ENTRAR A VIVIR EL 1º DIA. EN UNA ZONA DONDE CADA DIA HAY MAS DEMANDA. Tuja 1ªsequible por 198.450€ ref: P-77

¡Llámanos sin compromiso, más de 15 años en el sector inmobiliario nos avalan!



PALMA HOUSE
INMOBILIARIA

Contacto 663 20 06 34
Calle Cecilio Metel Nº 4, 2º B

www.palmahouseinmobiliaria.com
Palmahouseinmobiliaria@gmail.com

Opina el abogado



Por: Igor Valiente Bastante
Abogado 4006
VALIENTE ABOGADOS
C/. General Riera, 1 - 10º C
07003 Palma

Como no podría ser de otro modo hoy no puedo hablar de procedimientos de extranjería, de expulsiones o de consejos legales como suelo hacer en cada edición.

Hoy toca recordar a todas esas personas que de un modo otro se han visto

Lazos históricos–culturales con el pueblo ecuatoriano que sufre el drama de una catástrofe

afectadas por el terremoto sufrido en Ecuador el 16 de abril, y de las réplicas que hacen sembrar el pánico entre sus habitantes.

Por mi profesión y por mi especialidad estoy en contacto continuo con la comunidad inmigrante residente en España, tanto regulares como irregulares, y muy especialmente vinculado a la comunidad ecuatoriana, muchos de mis clientes han llegado a ser mis amigos y de hecho tengo contacto con algunos otros ecuatorianos que sin ser clientes son amigos. Por este motivo me afecta a nivel personal la gran tragedia sucedida en Ecuador.

No puedo dejar de acordarme de todas aquellas personas que están tramitando reagrupaciones familiares o que están

tratando de traer alguna persona de Ecuador para trabajar en España, o de todas aquellas personas que en estos días me preguntan qué pueden hacer para traerse a sus familiares, sobre todo por el miedo generado tras el terremoto.

La desesperación, el dolor, el cansancio y el sufrimiento son latentes en sus rostros. Hay que recordar que la comunidad ecuatoriana en España y también en las Islas Baleares, es una de las más grandes y numerosas, son ya nuestros vecinos, nuestros amigos e incluso en muchas ocasiones nuestras familias; la integración en España es fortísima, y los vínculos creados son irrompibles.

No solo nos une la integración de la comunidad ecuatoriana en España, nos unen lazos históricos y culturales desde

hace cientos de años, lo que provoca que sea España uno de los países que antes reaccionan cuando se dan este tipo de emergencias sociales y humanitarias en Latinoamérica.

A todos aquellos que de un modo solidario acuden a prestar ayuda, es preciso y necesario darles las gracias de antemano.

Las situaciones de emergencia humanitaria son aquellas en las que las personas se acaban uniendo más, desafortunadamente gracias a la desgracia.

Y las emociones y los sentimientos son compartidos, de tal modo que engrandece al colectivo humano, se refuerza el lado positivo de la sociedad, tan demarcada últimamente por la clase política, que hoy en día parece pensar más en sus propios intereses que en los intereses colectivos.

recordar que la normativa de extranjería prevé a lo largo de todo su ordenamiento, y en varios tipos de procesos y trámites, las razones humanitarias para conceder autorizaciones de residencia. Será necesario en todo caso y en función del proceso que se pueda realizar, demostrar esa situación que justifique el otorgamiento de una autorización de residencia por causas humanitarias o causas que justifiquen la concesión de la residencia.

Por este motivo, y para el caso de que algún ciudadano ecuatoriano tenga situaciones familiares de urgente necesidad y no sepan como enfocar la situación, que busquen asesoramiento legal en materia de extranjería para, en su caso, iniciar los trámites que sean precisos para dar salida y alivio a dramas personales y familiares que la madre naturaleza nos ha puesto encima de la mesa con su caprichoso destino.

Para terminar este doloroso artículo que nunca hubiese deseado escribir, solo puedo decir y transmitir una cosa, mi más sentido pésame, mis más sinceras condolencias a los que de algún modo se han visto afectados por este desastre, y por extensión a toda la comunidad ecuatoriana y a un país hermano del nuestro que tanto enriquece nuestra cultura y tanto ha aportado a nuestro país ■

Causas humanitarias

No quiero concluir sin responder a algunas personas ecuatorianas que me han preguntado por la posibilidad de traerse amigos o familiares que se han visto afectados por el terremoto de una manera más directa, aquellos que se han quedado en una situación precaria y casi de emergencia humanitaria.

Pues bien, en este sentido debo

¡Las mejores ofertas en el Mes de la Madre!

Gran variedad en vestidos, boddies, fajas post-quirúrgicas, leggins, etc... Prendas cien por cien colombianas, hechas con mucho amor.

Pasa por nuestra tienda, mira nuestra nueva colección y elige la prenda que te gustaría tener.

C/. Bernat Amer 8 Palma
Tel. 971 577 501
 (a sólo 20 m. en diagonal a Mercadona de Av. Argentina)

Síguenos en **facebook** Muñeka-Fashion

GRAN TARDE MULTICULTURAL Y DEPORTIVA DIA DE MADRES

La asociación de colombianos y amigos del mundo en can picafort invita

A CELEBRAR EL DIA DE LAS MADRES EN EL PARKING DEL POLIDEPORTIVO DE CAN PICAFORT

CHIRINGUITOS CON GASTRONOMIAS
FUTBOL
CASTILLOS INCHABLES PARA LOS NIÑOS
MUSICA EN VIVO
RIFA PARA LAS MADRES
Y MUCHO AMBIENTE FAMILIAR

DOMINGO 15 DE MAYO DESDE LAS 12 HORAS

CON LA PARTICIPACION DE
FIESTA FM 87.6
BALEARES SIN FRONTERAS

Opina la abogada

El procedimiento para regresar a España después de los tres años de haberse acogido al Retorno Voluntario



Por:
Aina Martorell Sabater

Abogada, Colegiada Nº 5497
ICAIB.

Telf: 699-51-90-64
971-66-60-54

Despacho:
PalmAbogados
Calle Josep Tous i Ferrer, 3 -2ª^a

Muchos inmigrantes, cuando estaban en España trabajaban y no contemplaban volver a su país pero en un momento determinado, perdieron el trabajo, se quedaron en paro y sin perspectivas de empleo. En esta situación, se les ofreció la posi-

bilidad de regresar a su país de origen y cobrar allí la prestación. Es lo que se conoce como "Retorno Voluntario".

Lo que sucede es que cuando se acaba el dinero cobrado de la prestación es frecuente que se desee volver a España.

En muchos casos se trata de personas que han pasado más de diez años en España y aunque no lo parezca al principio, ya se ha creado un cierto vínculo con el país, la forma de vida aquí y las costumbres.

Aquellas personas que se encuentran en esta situación pueden, por supuesto, regresar al territorio español pero siempre, pasados los tres años. Es necesario tener en cuenta que van a exigir los requisitos en función de la autorización que solicite.

Si se solicita la autorización de residencia y trabajo por cuenta ajena, se debe entonces cumplir con los requisitos de

esa autorización en concreto y si solicita la autorización de residencia y trabajo por cuenta propia porque quiere emprender en España, lo mismo. Debe cumplir los requisitos de esa autorización.

Esto quiere decir que tiene que ver si cumple los requisitos de la autorización que solicita.

Ventajas de regresar después del retorno voluntario:

Tramitación preferente de la solicitud.

No se tiene en cuenta la situación nacional de empleo para la denegación de la solicitud. Esto es una gran ventaja que tiene es que no se le aplicará el listado de puestos de difícil cobertura al examinar su solicitud, es decir, se le autorizará desde origen a trabajar aunque en España ya haya muchas personas en paro que quieren trabajar.

El tiempo de residencia previo que tenía, se le respeta así que si se fue cuando llevaba 5 años en España residiendo legalmente, podrá pedir la residencia de larga duración directamente. Para esto debe cumplir con los requisitos de la autorización de residencia de larga duración.

Hay que distinguir entre dos supuestos:

-Si en su momento era titular de una tarjeta de residencia temporal

No importa si hay paro en España o no. Para quién se acogió al plan de retorno voluntario se le aplican condiciones favorables y no se considera la situación nacional de empleo porque es como si hubiese reservado su posibilidad de volver a trabajar.

-Si eras titular de una residencia de larga duración (la de cinco años o renovada)

Si tenía una tarjeta de larga

duración, es incluso más fácil su regreso a España porque no necesita un contrato de trabajo.

En este sentido simplemente se debe pedir el visado correspondiente en el consulado español de su país, siempre cumpliendo el requisito de haber cumplido los tres años, y como se ha indicado sin tener que demostrar la vigencia de un contrato de trabajo, obteniendo de nuevo la residencia de larga duración que se tenía.

Algo importante a destacar, es que si por cualquier motivo y en el caso de que se tuviera la residencia de larga duración antes del retorno, nos encontráramos en España en el momento de cumplir los 3 años de no retorno, dicho trámite de recuperación se podría iniciar en las oficinas de extranjería de la provincia correspondiente ●

"Profesionalidad, trabajo y efectividad"

Buffette de abogadas expertas en:

- Derecho Civil
- Derecho Penal
- Derecho Administrativo
- Derecho Laboral
- Derecho Inmobiliario
- Derecho de Extranjería

Letradas:

Beatriz Morell Stemmler
Aina Martorell Sabater
Laura Bosque García
Margarita Ferrer Seguí
Ana Claret

C/ Josep Tous i Ferrer, 3 / 2ª-1ª
Palma de Mallorca
971-66-60-54
699-51-90-64

PALMABOGADOS
Registra Llanero, Reclamación, Asesor

BALEARES SIN FRONTERAS

Publicite en Baleares Sin Fronteras

Desde 2003 cada 15 días BSF llega directamente a los colectivos inmigrantes de Baleares

971 720 860
655 20 70 19
666 88 76 76

CLÍNICA DENTAL

Zadent

Tu Odontóloga de confianza

1ª VISITA
Diagnóstico y Radiografía GRATUITA

Trae tu presupuesto y **LO MEJORAMOS**

Implante Dental
Todo incluido:
750 €
Tecnología alemana.

Tel. 971105501 Móvil. 671995503

Síguenos en facebook **Zadent Clinica Dental**

HORARIO: Lunes a Viernes 9:30 - 19:30
Sábado, domingo y festivos con cita previa
C/ Olmos, Nº7 2ºC Palma de Mallorca

Aconseja el experto

Los diez errores más frecuentes en la Declaración de la Renta



Por: José María Sánchez Toral
Técnico Tributario Col 1937
Asesor FISCAL, LABORAL
www.tstconsulting.net
971 21 35 43

Desde el 6 de abril de 2016, hasta el 30 de junio es el plazo para presentar nuestra declaración de la renta 2015. Los profesionales de este despacho conjuntamente con los técnicos del Ministerio de Hacienda, recordamos que uno de cada tres borradores, no incorpora la información necesaria para beneficiarse de reducciones y deducciones.

1. Cambios familiares

Los cambios en el estado civil no suelen estar reflejados en el borrador. Tampoco las defunciones ni los nacimientos. Conviene recordar que existen deducciones que van de 1.200 a 2.400 euros en función del número de hijos. A las deducciones familiares se suma la de maternidad si la madre trabaja y tiene vástagos menores de tres años.

2. Individual o Conjunta

A la hora de hacer la Declaración de la Renta hay que elegir tributar por la opción más ventajosa para nuestra economía, aunque la AEAT haya marcado ya previamente la casilla que crea conveniente. Es decir, si estás casado debes analizar si es más beneficioso hacer la declaración de forma individual o conjunta.

Asimismo, en los casos de separación o divorcio deben reflejarse las pensiones compensatorias entre cónyuges

y las anualidades por alimentos de los hijos siempre que no exista el derecho a percibir mínimos por descendientes.

3. Revisar las deducciones autonómicas

En la mayoría de los casos, las deducciones de las Comunidades Autónomas son desconocidas para los contribuyentes y pueden reportarnos importantes beneficios fiscales que perderemos si validamos con prisa el borrador

4. El fin de la deducción por alquiler no es para todos

Aunque es una de las principales novedades de este año, el adión a la deducción estatal por el alquiler de la vivienda habitual no afecta a todos los contribuyentes. Solo los ciudadanos que firmaron sus contratos a partir del 1 de enero de 2015 no podrán deducirse el alquiler este año. Además, esta deducción sigue vigente en muchas autonomías, excepto

en Baleares, Murcia y La Rioja.

5. No olvidar la deducción por vivienda

En el caso de la deducción por compra de vivienda habitual, ocurre lo mismo que en el caso anterior: solo ha desaparecido para los contribuyentes que la adquirieron a partir del 1 de enero de 2013. Por ello, lo más importante es comprobar que esta deducción consta en nuestra declaración así como su importe ya asegurarnos de si existen primas por seguros de vida o incendios vinculados a las hipotecas que sumar al cálculo.

También debe revisarse que el importe de hipoteca se ha dedicado al 100% a financiar la vivienda habitual. Si se ha pedido una ampliación del crédito para otra finalidad diferente hay que ajustar el porcentaje que exclusivamente financia la inversión en la vivienda habitual para evitar una revisión de Hacienda.

6. Rendimientos del trabajo

Para los rendimientos derivados de nuestro trabajo, aconsejamos hacer los dos tipos de comprobaciones diferentes. Por un lado, pueden existir algunos ingresos que no consten en el borrador, como es el caso de los pensionistas retornados que cobran de la Seguridad Social extranjera o el referente a las empleadas del hogar.

Por otra parte, hay algunos datos que deben ser incluidos directamente por los contribuyentes. Es esta lista se incluyen las cuotas sindicales, los gastos en defensa jurídica, así como la indicación de que en situación de desempleo se ha aceptado un trabajo que haya obligado a cambiar el municipio de residencia o si se es trabajador activo discapacitado.

7. Viviendas y locales vacíos

Las viviendas y locales vacíos generan lo que se denomina imputación de rentas inmobiliarias, un presunto ingreso que se calcula en un porcentaje del valor catastral del inmueble. Por ello, hay que comprobar que estas imputaciones son

correctas, ya que veces la AEAT incluye inmuebles que ya no son de nuestra propiedad o en los que vive el excónyuge.

8. No olvidar incluir las ganancias patrimoniales

Con frecuencia, los contribuyentes olvidan declarar las ganancias patrimoniales, lo que conlleva que sea la Agencia Tributaria quien las liquide después, lo que lleva aparejado su correspondiente sanción. Esto suele pasar con las ventas de inmuebles o acciones, con el Plan PIVE para compra de un vehículo o con las ayudas por adquisición de vivienda.

También hay que anotar en el borrador si se opta por la exención de las ganancias de la venta de vivienda habitual o de acciones a condición de reinvertir el importe obtenido en una nueva vivienda habitual o de acciones.

9. No dejar fuera las donaciones

Otras deducciones importantes que muchas veces no se incluyen en el borrador, son las de afiliación a algún partido político o las correspondientes a donativos.

Esta omisión puede hacer perder una deducción por donativos a ONG incluidas en la Ley 49/2002, que la reforma fiscal ha incrementado a un 50% para los primeros 150 euros donados y al 27,5% para el resto de aportaciones. El porcentaje puede ascender al 32,5% si la cantidad donada en 2015 y los dos años anteriores es igual o superior al del ejercicio anterior.

En cambio, la deducción será del 10% si la donación se ha realizado a fundaciones legalmente reconocidas o a asociaciones de utilidad pública distintas de las anteriores.

10. El plan de pensiones también desgrava

La gestora de nuestro Plan de Pensiones debe suministrar los datos a la Agencia Tributaria, pero es importante comprobar que las cantidades son correctas. Así, deben tenerse en cuenta las reducciones que transitoriamente se han aprobado si se rescata el plan de pensiones en forma de capital ●

SI USTED QUIERE VENDER SU VEHÍCULO, LLÁMENOS **¡SERVICIO GRÚA 24HS!**

NOS ENCARGAMOS DEL TRÁMITE

- COMPRAMOS TODA CLASE DE VEHÍCULOS, INCLUSO AVERIADOS O SIN ITV
- MÁXIMA VALORACIÓN
- PAGO AL MOMENTO

Desde sólo 20€ (dentro de Palma)

603 609 103

raulmarratxi@gmail.com

MARIACHI REYES DE JALISCO

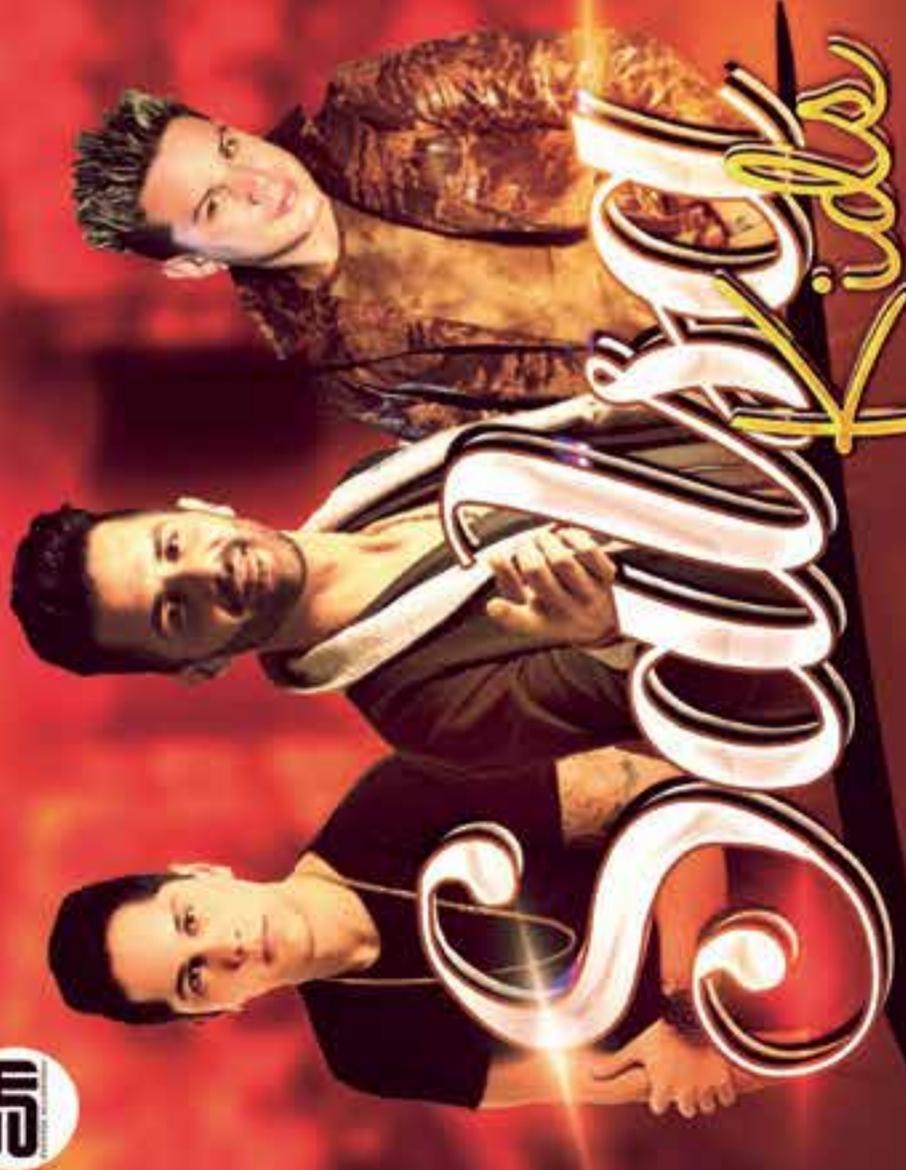
GERMÁN BUITRAGO
El mejor show crossover de Mallorca.
Solista, dueto, trio, mariachi,
grupo vallenato.
Todos los ritmos: baladas, despecho,
salsa, merengue, y mucho más
para animar su reunión social
o de empresa.
Consúltenos:

663 500 902
652 595 163
mariachireyesdejalisco@hotmail.com

NEW MILLENNIUM

DISCOTECA

POR EL DIA DE LA MADRE
EN CONCIERTO



DEJAME UN BESO - LA MAGIA DE TUS QUINCE AÑOS - SIEMPRE QUIERO ROBARTE UN BESO Y MUCHOS EXITOS MAS...

VIERNES 20 DE MAYO

ENTRADA ANTICIPADA 10€ | ENTRADA EN TAQUILLA 15€

ENTRADA VIP ANTICIPADA 15€ | ENTRADA VIP EN TAQUILLA 20€

INFO Y RESERVAS 618 293 331

PUNTOS DE VENTA



CALLE JOAN MIRO, 75

4ª PARTICIPACIÓN DE LOS OCAMPO EN LA

FERIA DE SABBUL

Especial

SHOW DE SEVILLANA

- 29 ABRIL** VIERNES | APERTURA DE FERIA GRAN RUMBA A CARGO DE DJ NANDO Y HELMER
- 30 ABRIL** SABADO | APERTURA 18:00PM DJ JJ JIMENEZ Y OSCAR GARCIA INVITADO ESPECIAL: FELIPE GARCIA CON LA MEJOR SALSA
- 1 MAYO** DOMINGO | APERTURA 13:00PM VIEJOTECA A CARGO DE LA ROCKOLA DE OCTAVIO GALEANO INVITADO ESPECIAL: MAURICIO CRUZ
- 2 MAYO** LUNES | APERTURA 20:00PM MUSICA CROSSOVER
- 3 MAYO** MARTES | APERTURA 20:00PM MUSICA CROSSOVER
- 4 MAYO** MIERCOLES | APERTURA 20:00PM MUSICA CROSSOVER TRANSMISION EN DIRECTO PARTIDO FINAL DE LA CHAMPIONS
- 5 MAYO** JUEVES | APERTURA 20:00PM GRAN RUMBA DOMINICANA TRANSMISION EN DIRECTO PARTIDO FINAL DE LA CHAMPIONS
- 6 MAYO** VIERNES | APERTURA 20:00PM GRAN SALSOTECA LOS 3 MOSQUETEROS DE LA SALSA DJ ZAPUKA - WILLY SALSA - HELMER VELASQUEZ
- 7 MAYO** SABADO | APERTURA 16:00PM GRAN FIESTA CROSSOVER DJ JJ JIMENEZ - DJ NANDO - OSCAR GARCIA
- 8 MAYO** DOMINGO | APERTURA 13:00H GRAN REMATE, CELEBRANDO EL DIA DE LA MADRE VIEJOTECA EN VIVO A CARGO DE OCTAVIO GALEANO Y JJ JIMENEZ INVITADOS ESPECIALES: CESAR AGUIRRE Y EL MARIACHI GERMAN BUTRAGO

RV



Estafa masiva

Se pone en marcha el servicio jurídico gratuito a los ecuatorianos afectados por OGC Paquetería

Un bufete de abogados será el encargado de llevar los casos de quienes legalizaron los documentos en los consulados



Plataforma de afectados de OGC con el Embajador Calahorrano (Archivo)

Redacción BSF

La Embajada de Ecuador en España informó a sus ciudadanos que tras culminar el proceso correspondiente, el Estudio Jurídico Sentencia ha sido seleccionado para liderar los procesos y acciones legales pertinentes, para defender la causa de los afectados por OGC Paquetería ante las autoridades españolas.

En estos días la Embajada y el

equipo jurídico están manteniendo reuniones para coordinar la estrategia jurídica a seguir y determinar los procesos que deban abrirse en los cauces legales que correspondan.

La Embajada cuenta con la base de datos de afectados que legalizaron documentos de OGC en los Consulados de Ecuador en España. A las personas que no realizaron el trámite de legalización en los consulados, se les informa que en próximos días se habilitará un correo electrónico para

que contacte con el despacho jurídico para su incorporación al registro de afectados.

Así mismo, informan que esta legación diplomática está trabajando en la elaboración de una campaña preventiva que sirva de apoyo a los migrantes para evitar caer en este tipo de estafas, tanto en la contratación de empresas de traslado de menaje de hogar, como de envío de paquetería a bajos costos.

La Embajada de Ecuador en España reitera su apoyo y ánimo de trabajar coordinadamente con los afectados directos por OGC Paquetería, por lo que es necesario que cada afectado conserve la denuncia presentada ante las comisarias españolas y los documentos de respaldo de sus envíos.

Es muy importante que los afectados no pierdan esos documentos ni los cedan a terceros en su representación, pues el servicio jurídico de la Embajada respaldará y coordinará acciones únicamente con los afectados directos y no con intermediarios ■

Grupo de Acción Humanitaria del Govern por Ecuador

La conselleria de Servicios Sociales y Cooperación, a través de la Dirección General de Cooperación, convocó el pasado 21 de abril una sesión extraordinaria del Grupo de Trabajo de Acción Humanitaria del Consejo de Cooperación de las Islas Baleares.

El terremoto 7,8 grados en la escala de Richter registrado en Ecuador y la necesidad de coordinar las acciones humanitarias que se puedan llevar a cabo desde instituciones y entidades que trabajan en el ámbito humanitario, han provocado la convocatoria de manera urgente y extraordinaria este grupo de trabajo.

En la reunión, estuvieron representantes de Cruz Roja, Manos Unidas, Ayuda en Acción, Unicef, Médicos del Mundo y los tres fondos insulares de cooperación de las Islas Baleares, se evaluará la magnitud y las nece-

sidades de ayuda planteadas por los organismos públicos nacionales e internacionales en la zona afectada y se expondrán los recursos presupuestarios, materiales y humanos de que dispone cada institución.

De la misma forma, se invitaron a miembros del Consulado de Ecuador en Mallorca, aunque no formen parte del grupo de trabajo, para que estén informados del plan de acciones de ayuda humanitaria en su país.

Se trata de la primera reunión del Grupo de Trabajo de Acción Humanitaria del Consejo de Cooperación de las Islas Baleares, ya que es un grupo de reciente creación, contemplado y aprobado en el último pleno del Consejo de Cooperación.

Su función es coordinar las actuaciones ante situaciones de emergencia de gran impacto -también conocidas como emergencias complejas- para actuar de manera conjunta y complementaria, optimizando los recursos para aumentar el alcance y el impacto de las ayudas ■

En Sociedad

Todos los martes de 11 a 14 hs

Ya regresó "En Sociedad"

Por Fiesta FM 87,6, con el soporte informativo de Baleares Sin Fronteras.

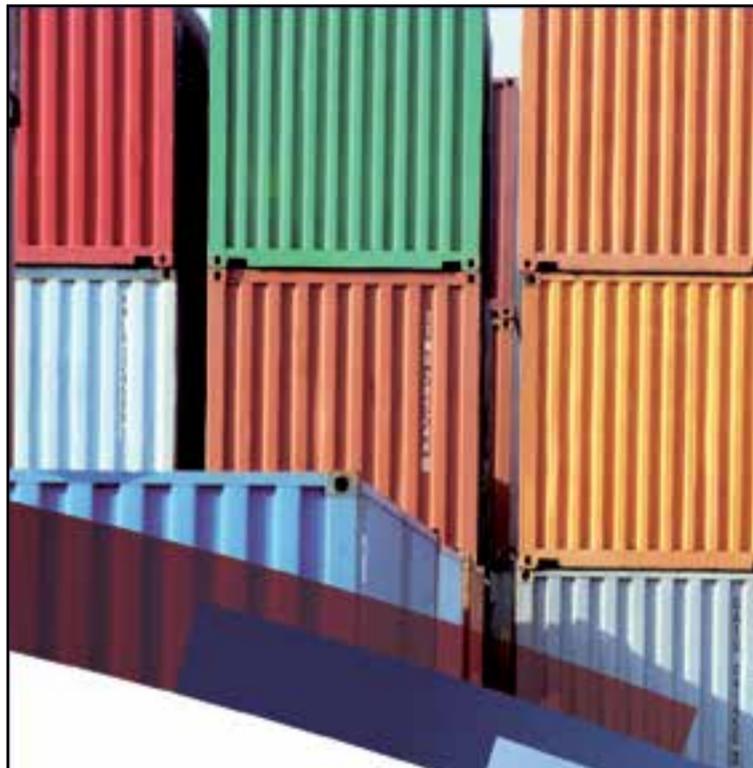
"Periodismo en estado puro" Actualidad de los colectivos de extranjeros de Mallorca; consultorio jurídico con la abogada María Sabater, deportes, invitados, noticias, entrevistas...

Coordinan: Norbey Andrade y Juan Pablo Blanco, director de Baleares Sin Fronteras
Locución: Octavio Galeano

LEO PRINTERS

- 500 TARJETAS 8,5x5,5cms 30€
- 5000 FLYERS 10x15cms 95€
- RÓTULO LUMINOSO desde 190€
- 10 POLOS PERSONALIZADOS desde 8,90€

IMPRESIONESLEO@GMAIL.COM
 TELF.: 695 023 755 · 666 887 676



¿Regresa a su país?
Solucionamos los trámites de envío de sus efectos personales

- Transporte desde 1 m³ hasta un contenedor.
- Despacho de aduanas.
- Asesoramiento sobre necesidades en destino.
- Cargas desde todas las islas.

Estación Marítima, 3 Entlo B - Muelle de Passiers
07015 Palma de Mallorca, Islas Baleares
T +34 971 455 026 F +34 971 780 281
palma@marmedsa.com - www.marmedsa.com



MULTISERVICIOS SOL
Llegamos a los que más quieres

AGENCIA DE ENVÍOS Y PAGOS DE DINERO



WESTERN UNION WU
MoneyGram
Universal de Envíos
MUNDIAL ENVIOS
Titanes

Multiservicios Sol te regala la tarjeta ¡ENVÍA Y GANA!
Por cada 4 envíos el 5º es ¡GRATIS!

¡Tu dinero en minutos!
¡Recibe dinero aquí, hasta 3.000 €!
Tenemos las TASAS DE CAMBIO MÁS ALTAS para Latinoamérica.

Fausto Morell, 28 / Tels. 971 90 17 70 / 631 70 72 73

21 y 22 MAYO
SON FUSTERET



www.expomotorshow.es

FACE 2 FACE
DUAL SPEED CIRCUIT

FERIA **COMPETICIÓN** **EXHIBICIÓN** **CONFERENCIA**



ANDRES CALAMARO

GIRA LICENCIA PARA CANTAR



27 MAYO 21:00h

trui teatre

Taquillas (+info.) 971 783 279 www.truiteatre.es

ticketea



Interés general

Soledad Unio Esportiva y Atlético, un Club emblemático de Palma podría buscar para mudarse a otro municipio por falta de apoyos

Hablamos con el máximo dirigente de este emblemático Club que en dos años no ha podido conseguir un campo para desarrollar su proyecto

Por Juan Pablo Blanco

Es un hombre de pocas palabras, amigo de sus amigos, y quizá estas sean las declaraciones más extensas que haya ofrecido a un medio de comunicación. Los que lo conocen

dicen que le gusta ayudar y apoyar causas nobles como las escuelas de formación de fútbol de niños.

Hace dos años le presentaron un Club que estaba destinado a desaparecer. Nada más y nada menos que era el Soledad Atlético, uno de los emblemáticos de Mallorca. A su actual, presi-

dente, Armando Pérez, no le importó aceptar un reto en el que, dice, no se gana dinero, por el contrario, es consciente de que hay que hacer cosas que muy pocos estarían dispuestos a realizar.

Armando Pérez, es el máximo responsable de este Club, hoy por hoy,



El tercera división y los niños del Soledad Unio Esportiva y Atlético

En Conect@mos: ¡TODO!

Cocido Quemado "ABUELITA"
Termos forrados calor/frío.

Materos y bombillas

Internet / Fax
Fotocopias / Escaneos
Productos Latinos
Envíos de Dinero
Tarjetas Internacionales

Recargas de Móviles
Tarjetas SIM Prepago
i-Transfer / Europhil
Sigue Global
Western Union

¡Tenemos el cambio más alto para giros a países latinos!

CONECT@MOS
C/. Torcuato Luca de Tena 11, bajos
Tel. 871 957 436

Estrella RESTAURANTE El Arriero

ABIERTO TODOS LOS DÍAS

¡Ven a celebrar EL DÍA DE LA MADRE y te llevarás un OBSEQUIO!

Fines Semana y Festivos:
Platos Especiales - Platos Ecuatorianos
Encebollado, Chaulafán, Empanadas,
Caldo de Pata y mucho más...
Sancocho Gallina - Arroz Chino
Bandeja Paisa

MENÚ de LUNES a VIERNES:
1ero + 2º Plato
+ Bebida + Postre
6,50€

C/. Bisbe Maura, 52 Bajos / (detrás de Miró-Aragón)
Info: 871 93 66 47 - 631 41 30 66

Servicio a Domicilio

Sorpréndela en el día de la madre

REGALOS PERSONALIZADOS EN EL DÍA

Tazas, Cojines, Espejos, Llaveros, Bolsos, Billeteras, Puzzles y mucho más

Invitaciones y Regalos

666 81 71 01
C/ Andreu Feliu 35, Palma
(esquina Blanquerna)



Armando Pérez, Presidente del emblemático club.

denominado Soledad Unio Esportiva (Montuiri), por el cupo que asumió la dirección del mismo en esta temporada en la tercera división del fútbol balear a los antiguos dirigentes de ese Club de Montuiri y Soledad Atlético que ya era el Club base. Ya en la temporada siguiente, 2016-2017, el Club se denominará Soledad Unio Esportiva si es que las condiciones se prestan para continuar en Palma, pese al nada halagüeño panorama que se divisa en el horizonte.

Sin embargo, este empresario del mundo de la aeronáutica y aeródromos, expresa su inconformidad por la forma en que este tradicional equipo de la zona del levante palmense, ha sido tratado, especialmente por los políticos que han hecho caso omiso a sus peticiones. "Tenemos varias categorías y estamos desperdigados por varias zonas, es increíble que un club con una extensa historia no tenga a donde jugar en estos momentos"

Ahora mismo el Soledad U.E. (Montuiri) y Soledad Atlético cuentan con cuatro categorías, tercera división, juvenil de primera, alevín de segunda regional y benjamín. En la actualidad tiene una escoleta para ayudar a niños desfavorecidos, proyecto que ha tenido el apoyo de la Fundación la Caixa.

Lo inconcebible para Armando Pérez, es que al club lo han dejado sin campo desde hace dos años cuando estuvo a punto de desaparecer en la antigua

administración. "No nos han dado opciones y nos han dicho búsqense la vida, ahora estamos desperdigados por el Rolet Molinar, German Escalas y el tercera división que juega en Son Malferit", afirma el empresario, nacido en Estados Unidos con raíces cubanas.

El proyecto que tenía pensado desde el comienzo, agrega, se ha diluido por la falta de apoyo del Ayuntamiento de Palma, incluso de la misma barriada de la Soledad el único que se ha empeñado en ayudar ha sido el presidente de la asociación de vecinos.

En el contexto de estas afirmaciones, Armando Pérez contempla otras alternativas, cuya sede no sea Palma, lo que en otras palabras significaría la desaparición no del club, pero sí de la denominación Soledad U.E. y Atlético, lo cual sería un duro golpe para una de las barriadas más populares de Palma.

"Muy posiblemente, el proyecto la Soledad desaparezca dentro de muy poco para llevarlo a otro municipio donde crean y valoren lo que estamos haciendo", concluye Armando.

Inmigración

A pesar de conocer más de medio mundo por su trabajo, Armando, reside la mayor parte de su tiempo en Mallorca. Afirma sentirse muy orgulloso de su procedencia cubano-americano y de las costumbres de allí. Al referirse a los tópicos culturales considera que a pesar de los problemas sociales en USA los inmigrantes son unidos, contrario a lo que ocurre aquí, "se cree que la separación constituye la fuerza, no se hace piña, la gente está muy dispersa por el propio sistema en el que vivimos".

En el club que preside hay jugadores de diferentes procedencias, y desde que comenzó el nuevo proyecto se propuso imprimirle una imagen positiva al Club ■

Ofertas & Servicios Verano 2016

CAMBIO DE ACEITE
10W40 5 LITROS: **50 EUROS**

CARGA DE AIRE ACONDICIONADO
HASTA 650 GRS: **55 EUROS**

OFERTAS DE NEUMÁTICOS
EN PRIMERA Y SEGUNDA MARCA

PRE-ITV Y PASAMOS SU ITV

RECOGIDA Y ENTREGA
DE VEHÍCULOS A DOMICILIO

SERVICIO DE GRÚA

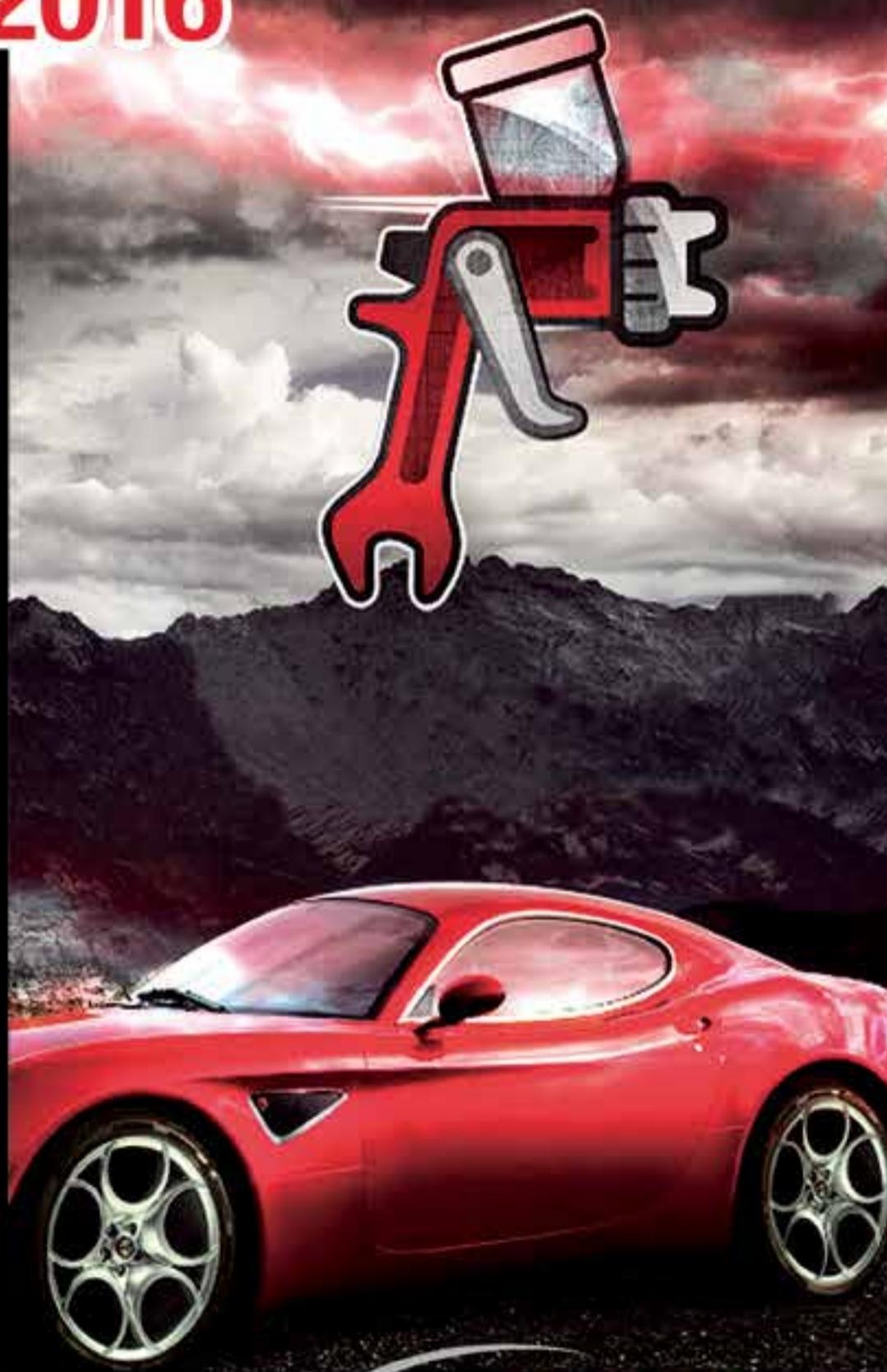
SERVICIO DE COCHE
DE SUSTITUCIÓN

CHAPA - PINTURA Y
MECÁNICA EN GENERAL

DIAGNÓSTICO DE AVERIAS

PULIMENTO Y RECUPERACIÓN
DE FAROS

POR REVISIÓN COMPLETA DE
SU VEHÍCULO: **UN LAVADO GRATIS**



AUTOTALLER
POLIGONO

CALLE 16 DE JULIO 60
SON CASTELLÓ
971 960 660

AUTOTALLER
JEANPAUL

CALLE INFANT JAUME 5
SECAR DE LA REAL
971 90 44 53

Próximo reto / Santa María

Baleares Sin Fronteras Fútbol Club: Un triunfo dedicado a Ecuador jugando con el uniforme tricolor

El equipo de este periódico se impuso a Serralta 2 - 4 en un partido vibrante en el que los visitantes tributaron un homenaje a Ecuador cambiando su tradicional equipación blanca

Por Juan Pablo Blanco A

Hubo una sensación extraña cuando los jugadores saltaron al campo con una gigantesca pancarta que decía "Todos Somos Ecuador". Los seis jugadores de origen ecuatoriano convocados para ese día lucían cabizbajos, pero todos le habían solicitado al técnico, Héctor Souto, estudiará la posibilidad de que los tuviera en cuenta para el partido.

No sólo era un encuentro de trascendencia por las posibilidades matemáticas que aún existen para el ascenso a primera regional. Era un desafío para que unos jugadores aficionados de segunda regional lucieran de la mejor manera los colores de Ecuador y tributarán un homenaje a un país que llora a sus más de 650 fallecidos y lamentan los heridos y los destrozos por el castigo de la naturaleza.

Obviamente al homenaje se sumaron los jugadores de las otras nacionalidades de BSF, incluso los rivales, el público y los curiosos que entraban al Colegio San Pedro, a guardar el minuto de silencio.

Nada más comenzar el choque, a los 4 minutos el debutante uruguayo, Sebas-



El mensaje de la lona es elocuente y el apoyo de los jugadores que lucieron el uniforme de Ecuador es motivador

tián Marcenaro, marcaba su primer gol. El medio centro de marca se proyectó muy bien al ataque para marcar el primer gol del partido. Al minuto 18, el paraguayo, Silvio Esquivel, explotó su mejor cualidad, y de certero cabezazo marcaba el 0-2. Al anotar sabía que se exponía a una tarjeta amarilla al despojarse de su cami-

seta, tenía otra debajo que decía "va por ti Ecuador", gran gesto aplaudido por la tribuna.

En el minuto el jugador local, José Contreras reducía la ventaja.

En el segundo tiempo, los locales salieron con ímpetu y generando llegadas de riesgo. En el minuto 53, José Vargas

marcó un gol olímpico y decretaba la paridad en el marcador. Cinco minutos después, César Arana, que jugó el mejor partido de la temporada, entró al área y de fuerte remate establecía el 2-3.

En el minuto 89, gracias a un penalti concretado por Maikel Márquez, por previa falta el delantero ecuatoriano, Iván Mora, se estableció cifra definitiva al marcador. Un 2-4 en un partido tranquilo, limpio y una destacada actuación arbitral, que impartió justicia de forma equiparada para ambos bandos.

Baleares Sin Fronteras Fútbol Club se une al dolor de Luis Palma, uno de nuestros jugadores que perdió en el terremoto de Ecuador a amigos de la infancia y vecinos de barrio.

Partido decisivo

Este sábado 30 de abril a partir de las 15:30h en el Polideportivo de Son Moix, BSF FC quinto clasificado, 55 puntos, se enfrenta a Santa María, tercer clasificado, 60 puntos, en un juego que podría revivir las aspiraciones de ascenso. En caso de sumar los tres puntos el equipo de este periódico dependería de sí mismo para subir de categoría.

Invitamos a los lectores y nuestros habituales seguidores a acompañarnos en este trascendental partido.

Juventud Sin Fronteras se solidariza

Este club también rindió homenaje recientemente a las víctimas de Ecuador luciendo la bandera ecuatoriana durante uno de sus encuentros de fútbol 7 del campeonato que se juega en el campo de San Francisco. Darío Atacusi, presidente de la Asociación de Residentes Ecuatorianos en Baleares y presidente del Club, fue el gestor de la iniciativa ■



Juventud Sin Fronteras se sumó a la solidaridad con Ecuador.

Pintacaritas y maquillaje de fantasía

Llena tus celebraciones de color y alegría.
Tu lo imaginas y nosotros lo pintamos,
maquillaje de fantasía a domicilio.

HALLOWEEN
BARRIGUITAS
COMUNIONES
CUMPLEAÑOS
FIESTAS TEMATICAS
Y MUCHO MÁS



tel:669 696 271
annygonzalez06@gmail.com

Productos de calidad y profesionalidad en el trabajo

Tatuajes Artísticos y Venta de Materiales para Tatuar



C/. Marbella 71, 2ª línea Playa de Palma
(a 20 mts. Restaurante ASADITO)

facebook: msgtattoopalmagavilan

699 166 988



MAESTRO SOUAREZ VIDENTE

CONSULTA GRATUITA

El maestro, chamán africano, gran médium espiritual, mágico con poderes naturales, 33 años de experiencia en todo tipo de problemas y dificultades por terribles que sean: problemas matrimoniales, recuperar la pareja, negocios, suerte judicial, quitar hechizos, impotencia sexual, atraer clientes.

Cualquier otra dificultad que tenga en el amor la solucionamos inmediatamente con resultados positivos y garantizados al cien por cien de 3 a 7 días como máximo.

632 843 412

FACILIDAD DE PAGO

Música

José Luis Perales aterrizará en Palma con su nuevo trabajo discográfico "Calma"

El viernes 13 de mayo llega a Trui Teatre, uno de los íconos musicales españoles más admirados en Latinoamérica

Por Juan Pablo Blanco

Los contenidos de las letras de muchas de sus melodías han marcado el alma de millones de románticos. Quién por ejemplo, no recuerda "Dime", un tema social que le ha dado la vuelta al mundo por el mensaje.

Este periódico entrevistó telefónicamente al cantautor nacido en Castejón, Cuenca, un 18 de enero de 1945

Baleares Sin Fronteras: lo primero que se nos viene a la mente. ¿Cuál es el secreto para que un artista de sus características no pierda vigencia en este mundo musical tan volátil?

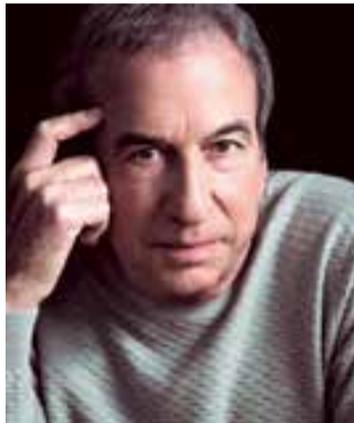
José Luis Perales: Mis canciones hablan de temas tan cotidianos que siempre tienen vigencia en el acontecer diario de la gente, y en la medida en que la sociedad evoluciona, también yo evoluciono, tanto musicalmente como en los temas de los que hablan mis canciones. También, el hecho de ser padre de unos jóvenes, cuya generación es posterior a la mía, aportan actualidad a mi trabajo.

BSF: Su personalidad siempre ha sido discreta, es decir, de perfil bajo, sin protagonismos. ¿Cómo ha logrado combinar en tantos años la faceta del artista admirado y famoso con la del hombre dedicado 100% a su familia, algo que no debe haber sido fácil?

J.L.P.: Dedicando a cada parcela el tiempo y la atención necesarias para hacerlas compatibles, para lo que, reconozco, hay que tener un buen motivo para atenderlas y hacerlas convivir en armonía.

BSF: Por su contacto a través de los años con la gente de Latinoamérica, usted, un hombre sensible, ¿cómo definiría socialmente a este parte del continente hoy por hoy?

J.L.P.: América es un continente de gente con inquietudes culturales y artísticas sorprendentes. Gente generosa con los que llegamos, y buscadores de esa libertad y democracia que en algún país se niega, lo que no les impide seguir trabajando para conseguir que sea respetada su dignidad. Hablar de América, me hace sentir parte de ella, y aunque agradecido



a mi país por todo el cariño y el respeto recibido a lo largo de los años, no debo olvidar que en mis comienzos, en mi primera llegada a aquellas tierras, se me entregó mi primer disco de oro y me abrió de par en par las puertas de sus teatros.

BSF: Reitero mi pregunta en el aspecto humano, dado lo que encierra el mensaje de sus canciones. ¿Comparte la opinión de que los avances, la tecnología el exceso de consumismo hoy en día han suplantado a los valores y los principios de nobleza

esenciales del ser humano?

J.L.P.: Creo que negarse a la tecnología sería algo así como negarse al progreso, y el progreso entiendo que es evolución. También el consumismo es un fenómeno de nuestro tiempo, aunque no creo que el consumismo en exceso haga más feliz al ser humano, y es posible que de alguna manera dañe ese principio de austeridad en el que yo personalmente me siento más cómodo que en cualquier tipo de exceso. Creo sin embargo, que los valores y principios de cada uno, si son sólidos, no tienen por qué ceder a determinados comportamientos sociales.

BSF: La canción "Dime" es la aclamación a un cambio radical de los sistemas y a la erradicación de las injusticias en el mundo. Sin embargo, vemos que no se avanza, cómo definiría al mundo hoy por hoy, concretamente, el drama de las guerras y la posición de Europa respecto al tema de los refugiados

J.L.P.: La única respuesta que se me ocurre para esta pregunta es INSOLIDARIDAD.

BSF: Este medio que lo entrevista hace referencia a los temas de quienes un día lo dejaron todo para probar suerte en otras latitudes geográficas. ¿Cómo definiría la palabra inmigración desde su contexto de compositor de diversas temáticas, entre las cuales el área social no escapa?

J.L.P.: Desarraigo, distancia, soledad, nostalgia, y a pesar de todo, esperanza en que un día llegará el regreso al lugar donde para el que se fue, empezó la vida.

BSF: Qué nos trae de nuevo en la gira con el nuevo Disco "Calma"

J.L.P.: Como su nombre indica, es el deseo de un mundo más solidario, menos estresante en el que encontremos también tiempo para disfrutar de las cosas más pequeñas a las que, por determinadas esclavitudes que nos vamos creando innecesariamente, dejamos de prestar atención, o el individualismo, que nos sumerge en el aislamiento y la soledad.

BSF: Un mensaje para para su fans de Mallorca

J.L.P.: Como no podría ser de otra manera, mi mensaje es de gratitud por la fidelidad a mi música durante tantos años, y por volver a ser invitado a esa isla a cantaros todo lo que las musas, en sus mejores momentos me fueron dictando al oído. Gracias ■

Boxi Balears S.L., la mejor elección en sanitarios portátiles para tu evento

BOXI MOBIL-WC

NUEVA DIRECCIÓN
Oficina Boxi Balears S.L.:
Ctra. Antigua Inca, km 8.8
07141 MARRATXI

Tel. 902 611 736 / 971 60 54 00
Fax 971 459 092 / 971 60 54 13
info@boxi.es
www.boxi.es

24hs Servicio Técnico todas las marcas de electrodomésticos, aire acondicionado, cerrajería, fontanería

A DOMICILIO:
Pídenos por WhatsApp tu presupuesto sin compromiso. ¡Rápida respuesta!

Además, cambia tu lavadora o tu nevera...
Desde 70€

Electrodomésticos Mallorca 2ª Mano
C/. Capitán Vila, 32 / Palma

679 36 35 66

Envíos de dinero
Tarjetas de recarga
Fotocopias - Internet
Productos latinos
Chuches y más...

LOCUTORIO HERMANOS AGUILERA
Lycamobile

C/. Joan Bauzá, 30 - Bajos - 871 963 064

¡Cada día
ad@ms food
sigue poniendo
miles de
productos
latinos a tu
disposición!



C/. Capitán Vila, 15 bajos,
zona Pere Garau

Teléfono 871 94 30 91

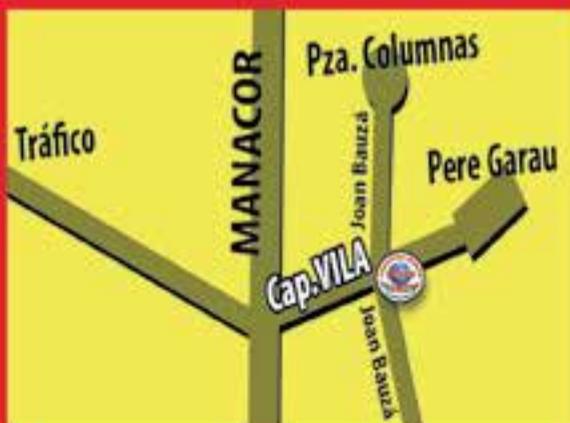
WhatsApp 687 60 22 51

603 35 74 89

info@productosadams.com

encuétranos en

facebook



Si en 2015 superamos las expectativas, ¡este año será aún mucho mejor!



5ª Feria del Comercio Latinoamericano

5ª Fira del Comerç Llatinoamericà



Aprécia el aporte del emprender latinoamericano
en diferentes áreas:

**Gastronomía, Telecomunicaciones, Turismo,
Moda, Belleza, Salud... y mucho más...
Presentaciones musicales.**

10, 11 y 12 de junio, 10h a 23h
Explanada del Parque de las Estaciones de Palma

Organiza:



Colaboran:

Ajuntament  de Palma

Àrea
de Sanitat
i Consum

**Asociación de Colombianos
en Baleares**

**Informes:
655 20 70 19
971 720 860**

Empresarias

Tatiana Caiza, lidera el grupo de hermanas propietarias de Ecuapan

En BSF destacamos el emprendimiento latinoamericano en Baleares

JPB

Como cualquier ciudadana de a pie, hace tres años estaba buscando trabajo. Siempre había trabajado en la restauración, es en definitiva, como ella misma lo define "lo que más me gusta". Tatiana Caiza, es de una familia, cuyas habilidades se centran en el arte de la cocina.

Es la menor de tres hermanas pero con el suficiente empuje para sacar adelante un negocio del que hasta hace pocos días era una eficiente empleada. Gracias a su dedicación y a hacer lo que le gusta, como lo describe, hoy por hoy se ha convertido en una de las propietarias de Ecuapan, localizada en la calle Benito Pons i Fabregas, 12, bajos, de Palma.

Pero el cambio para ella supone un giro radical en sus labores del día a día. "Es una experiencia más dura aún, no solamente es preocuparte por ofrecer calidad y servicio, las otras exigencias administrativas acaparan gran parte de tu tiempo", afirma para agregar, que "nos gusta

el trabajo que hacemos".

Una de las mayores satisfacciones de Tatiana es ofrecer la mejor alternativa de comida de su país, no solamente a sus compatriotas sino a la gente de otras nacionalidades que a diario entran a comprobar las bondades gastronómicas de su tierra.

Añade que "nosotros intentamos ofrecer los platos originales, típicos de nuestro país, en eso se centra el éxito de nuestro trabajo". La nueva propietaria de Ecuapan se muestra cuidadosa en el aspecto trato al público, en esa línea enfatiza, "me ha ocurrido ir a lugares que te atienden muy mal, me voy con un mal sabor de boca".

Uno de los platos fuertes del restaurante son los desayunos, concretamente, el bolón, igualmente el encebollado y chaulafán. Tatiana, siempre está agradecida en esta nueva etapa de Ecuapan con los clientes, pero tampoco oculta su tristeza por el difícil momento que vive su país por el terremoto del pasado 16 de abril".

971 420 311 ■



Tatiana Caiza (derecha) junto a su hermana María, también pilar fundamental de esta nueva etapa de Ecuapan

Una uruguaya experta en creación y diseño gráfico regenta Vuena

JPB

En el 2005, Regina Moretto llegó a España. Cuatro años después abrió una empresa familiar, junto con su cuñado se aventuró al montaje de un negocio centrado en el diseño gráfico. Recuerda que estaba en 2009 estaba embarazada de su segundo hijo y cobrando la prestación por desempleo.

Para incorporarse nuevamente a la vida laboral activa tenía en sus planes hacer lo que más le gustaba.

"Me fui formando profesionalmente y en el 2010 comencé a trabajar desde casa". El local que regenta, Vuena, sito en la calle Andreu Feliu, 35 de Palma, se dedica a la impresión de Flyers, folletos, diseño web y gráfico en general.

En agosto del 2014 la creatividad se expandió con la oferta de regalos personalizados, y comenzó a vender tazas, cojines, camisetas y una variedad de artículos curiosos para ocasiones especiales como, por ejemplo, el Día de la Madre, cumpleaños, aniversarios, bodas, etcétera.

Uno de los dones que más aprecian los clientes de Regina es el de captar



Regina Moretto, uruguaya, gestiona Vuena, servicios de impresión.

rápido lo que le solicitan.

"Me gusta ponerme en el lugar de ellos, hacerles sugerencias para que se vayan satisfechos del local".

El nombre Vuena, se relaciona con el logotipo del negocio que al girarlo se lee de la misma manera y es muy llamativo para los potenciales clientes e incluso a los transeúntes de la calle.

Contactar al 666 81 71 01 ■



PCB

Pensiones por Convenio Bilateral



Jubiláte

Mujeres a los 60 años
Hombres 65 años

Suma tus aportes de Argentina + España
Inicia tu trámite por lo menos 1 año antes

Solicitudes de Partidas de Nacimiento
Inscripciones de Matrimonios-Divorcio

Con el apoyo en Argentina del Dr Martín Mansilla



Colombia

62 años Hombre
57 años Mujer

Lleva tiempo poner en orden las aportaciones jubilatorias de Colombia.
¡¡Comienza 3 años antes!!

Inscripciones de divorcios

Con el apoyo en Colombia del Dr Roberto Sánchez

También tramitamos para otros países





CITA PREVIA: 628 47 8914 / 971 720 860
Oficina C/. San Miguel 30 4ªA - Palma

Estas oportunidades son... ¡para aprovecharlas HOY mismo!



Con traspaso incluido

HUYNDAI Atos:
1.500 €



Con traspaso incluido

Chevrolet Lasetti 2008 Diesel:
3.500 €



Con traspaso incluido

SEAT Córdoba - Gasolina
1.500 €

Llámanos: 695 023 755 / 666 88 76 76



Información exigida por la OM ECC/2316/2015: Cuenta Estrella

CaixaBank se encuentra adherido al Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito previsto en el Real Decreto 16/2011, de 14 de octubre. El importe garantizado tiene como límite 100.000 € por depositante en cada entidad de crédito.

1 / 6
El número en indicación del riesgo del producto, siendo 1 el más bajo de menor riesgo y 6 el más alto.

Nueva Cuenta Estrella



Descubre las ventajas de domiciliar tu nómina

En CaixaBank innovamos cada día para hacer realidad tus sueños y proyectos. Por eso, solo por **domiciliar tu nómina en la nueva Cuenta Estrella, no pagarás comisiones¹** y disfrutarás de todas las ventajas del **Programa Estrella**: ocio, viajes, descuentos en compras diarias y mucho más².
 Entra en www.CaixaBank.es/Estrella y descubre todas las ventajas que tenemos para ti.

1. Tarifa de 0 €/mes siempre que se utilicen exclusivamente canales electrónicos. Incluye comisiones de mantenimiento y administración, dos tarjetas de crédito VISA Classic (titular y beneficiario), hasta 24 transferencias/año por autoservicio a países de la UE por un importe máximo de 20.000 € e ingreso gratuito de cheques ilimitado. 2. Para disfrutar de las condiciones del Programa Estrella, es necesario tener domiciliada una nómina superior a 600 € durante un mínimo de 3 meses y haber realizado al menos 3 pagos con tarjeta o haber recibido 3 cargos de recibos domiciliados en el último trimestre. Las bases del programa y todas sus ventajas pueden consultarse en www.CaixaBank.es/Estrella. NRI: 1397-2016/09681



Patrocinador del Equipo Olímpico



Mejor Banco en España 2015



Banco con el Espíritu más Innovador del Mundo 2014
 Mejor Innovación en Productos y Servicios 2013 y 2014



Certificado Europeo de Máxima Excelencia en la Gestión